

Virittäjä tarjoaa tälläkin kerralla monipuolisen kattauksen suomen ja sen sukukielten tutkimuksesta. Lasse Hämäläisen verkkoyhteisön käyttäjänimiä käsittelevä artikkeli avaa nykyistä digimaailmaa, Markus Hamusen artikkeli puolestaan sukeltaa menneeseen esitellessään Ahti Rytkösen väitöskirjan käsikirjoituksen ristiriitaista vastaanottoa. Heini Karjalaisen tutkimus vepsän indefiniittipronomineista muistuttaa vähemmistökielten merkityksestä. Nekrologeissa muistellaan kahden monipuolisen lingvistin, Osmo Ikolan ja Kalevi Wiikin, elämäntyötä.

Verkko-Virittäjästä löytyy painetun lehden sisällön lisäksi paitsi muhkea paketti tuoreita väitöskertoja myös monelle iloa tuottava yllätys: Harvey Sacksin, Emanuel Schegloffin ja Gail Jeffersonin klassikkoartikkelin *A simplest systematics for the organization of turn-taking for conversation* suomennos. Tämä vuonna 1974 *Language*-lehdessä ilmestynyt artikkeli on muodostunut vuorovaikutustutkimuksen kulmakiveksi, ja varsin vaikealukuisen tekstin suomentamista voi pitää todellisena kulttuuritekona. Käännöksen takana on laaja monitieteinen työryhmä, joka on vienyt projektin läpi talloilla. Työn vaiheita ja motiiveja valottaa käännösprojektin vetäjänä toiminut Marja Etelämäki artikkelin esipuheessa. *Virittäjää* luontevampaa julkaisupaikkaa on vaikea keksiä, sillä artikkelin suomentajat omat omistaneet työnsä professori Marja-Leena Sorjoselle, joka on palvellut sekä Kotikielen Seuran esimiehenä että *Virittäjän* toimitusneuvostossa.

Virittäjän runsas artikkelitarjonta ja kasvanut tilaajamäärä kertovat siitä, että lehti on vahvistanut asemaansa korkeatasoisena tieteellisenä julkaisuna. Valitettavasti tämä ei näy parantuneena taloustilanteena, vaan lehti joutuu kamppailemaan kaikin voimin selvitäkseen yllättäen kasvaneista kuluista. Siksi tarvitsemme kaikkien *Virittäjän* ystävien apua ja aktiivisuutta, kun käynnistämme pian uuden tilaajakampanjan. Tämän vuoden uutuuksena on mahdollisuus lahjoittaa tilauksensa eri yliopistojen suomen kielten tai sen sukukielten opiskelijoille. Lahjoituskampanjasta on tarkempaa tietoa esimerkiksi *Virittäjän* Facebook-sivulla. Tässä on hieno mahdollisuus johdattaa uudetkin sukupolvet *Virittäjän* äärelle.

HANNA LAPPALAINEN
ANNE MÄNTYNEEN